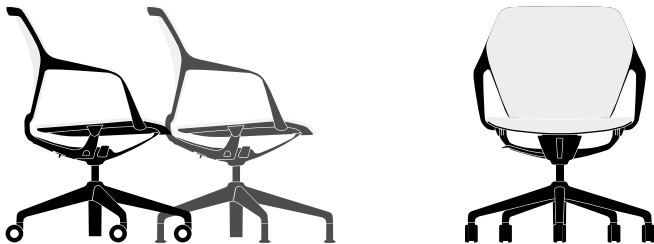


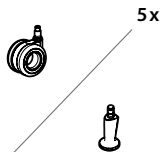
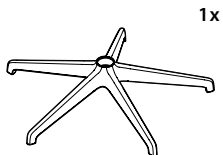
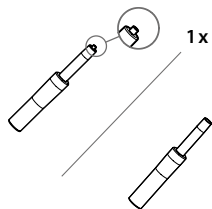
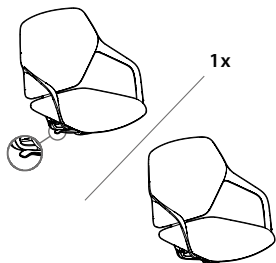


Montage- und Bedienungsanleitung  
Assembly and operating instructions  
Instructions de montage et d'utilisation



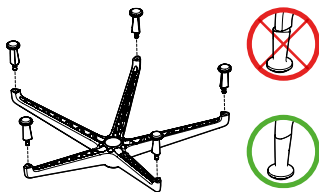
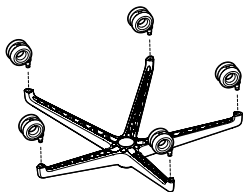
Universaldrehstuhl . Universal swivel chair  
Chaise pivotante universelle  
ray work 9220, 9223, 9225  
Design: jehs+laub

Lieferumfang  
Scope of delivery  
Contenu de la livraison

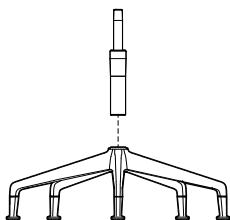
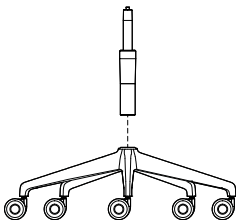


Montage  
Assembly  
Montage

1 |

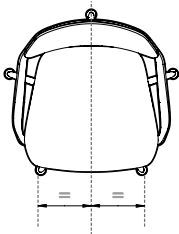
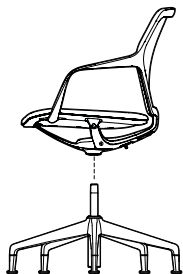
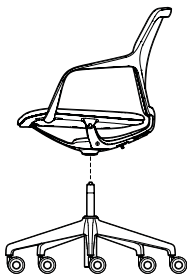


2 |



Montage  
Assembly  
Montage

3 |



**Bei Rückstellautomatik:**

Sitz mittig ausrichten

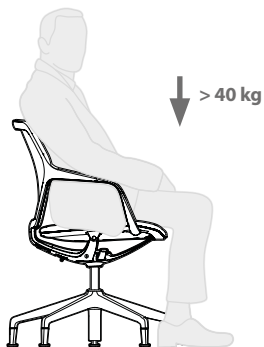
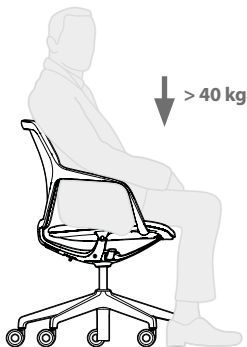
**With automatic reset:**

centre seat

**En cas de retour automatique :**

centrer le siège

4 |

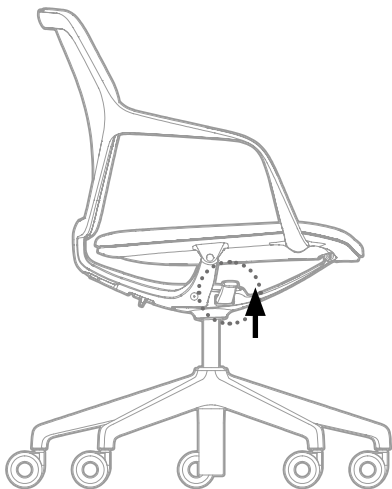


**Zur Fixierung der Verbindung:** Stuhl belasten bzw. sich auf den Stuhl setzen.

**To fix the connection:** put weight on the chair or sit on the chair.

**Pour fixer l'assemblage :** charger la chaise ou s'asseoir sur la chaise.

Bedienung  
Operation  
Utilisation

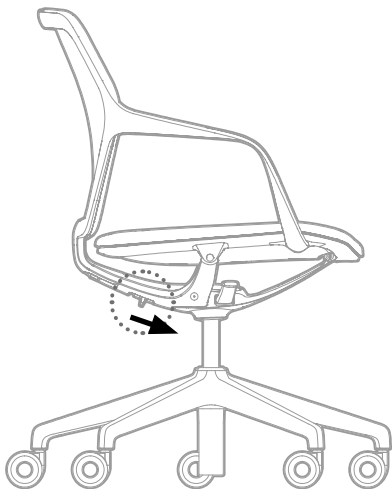


**Sitzhöhenregulierung:** Die Sitzhöhe können Sie verstellen, indem Sie den Hebel unter der Sitzfläche nach oben ziehen. Die ergonomisch richtige Sitzhöhe erreichen Sie, wenn die Füße flach auf dem Boden stehen und die Kniegelenke dabei einen rechten Winkel bilden.

**Seat height adjustment:** You can adjust the seat height by pulling the lever under the seat upwards. You can achieve the ergonomically correct seat height when your feet are flat on the floor and the knee joints form a right angle.

**Réglage de la hauteur du siège :** Vous pouvez régler la hauteur du siège en tirant le levier sous le siège vers le haut. D'un point de vue ergonomique, la hauteur correcte est atteinte lorsque vos pieds sont à plat au sol et que vos genoux forment un angle droit.

Bedienung  
Operation  
Utilisation





**Arretierung Nullposition:** Für die Arretierung der Nullposition den Griff nach vorne schieben.

**Locking the zero position:** To lock the zero position, push the handle forwards.

**Blocage de la position zéro :** pour bloquer la position zéro, pousse la poignée vers l'avant.

Hinweise  
Instructions  
Conseils

**Rollen:** Weiche Rollen sind geeignet für harte Böden, wie z.B. Fliesen. Harte Rollen sind für weiche Böden, wie z.B. Teppichboden, auszuwählen.

**Casters:** Soft castors are suitable for hard floors, e.g. tiles. Hard casters are for soft floors, such as carpeting.

**Roulettes :** Les roulettes souples conviennent aux sols durs, comme par exemple le carrelage. Les roulettes dures sont destinées aux sols souples, tels que la moquette.

**ACHTUNG:** Reparatur oder Austausch der Gasdruckfeder nur durch eingewiesenes Personal vornehmen lassen! Ihr Stuhl darf unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäß nur als Drehstuhl benutzt werden. Bei anderweitigem Einsatz besteht ein erhöhtes Unfallrisiko (z. B. durch Verwendung als Aufstiegshilfe oder Sitzen auf den Armlehnen).

**ATTENTION:** Repair or replacement of the gas pressure spring should only be carried out by trained personnel! Your chair is only allowed to be used under consideration of the general duty of care and as designated just as a swivel chair. For any other usage the accident risk is increased (e.g. for using as standing-up support or sitting on the arm-rests).

**ATTENTION :** La réparation ou le remplacement du ressort à gaz ne doit être effectué que par du personnel qualifié ! Votre siège ne doit être utilisé que pour sa fonction de siège pivotant et en y apportant le soin nécessaire. L'utilisation non conforme à sa fonction peut présenter un risque élevé d'accident (par exemple en s'assoyant sur les accoudoirs ou debout sur l'assise).